

论认知语境在成功言语交际中的作用

肖秀莲

怀化职业技术学院

[摘要] 认知语境的研究注重分析交际者的心理状态和认知过程,它以动态的视角,对语境的本质提供了具有说服力的阐释,而成功的言语交际离不开语境。本文以S&W提出的关联理论为理论依据,通过对一些典型语料的分析,从说话者和听话者双方的角度探讨了认知语境在成功言语交际中的作用。

[关键词] 认知语境; 关联理论; 成功的言语交际

[DOI] 10.12252/j.issn.2096-6261.2021.10.867

法国认知心理学家斯波伯(Dan Sperber)和英国伦敦大学语言学家威尔逊(Deirdre Wilson)在《关联性:交际与认知》中提出了有别于传统意义的语境观——认知语境。与传统的语境研究不同,认知语境的研究注重分析交际者的心理状态和认知过程,它以动态的视角,对语境的本质提供了具有说服力的阐释。S&W认为,认知语境是人们所明白的一系列能感知并能进行推断的事实或假设构成的集合,是一个心理建构体,通常由词汇信息、百科信息与逻辑信息构成。言语交际既是一种复杂的社会现象,又是一种普通的社交行为。言语交际离不开语境,言语交际中的语境不是一个客观存在的静态的既定集合体,而是一个随交际的需要不断被创造的变动体,是一个随交际的展开不断发展的动态系统,因此,认知语境的提出对言语交际的研究具有重要的意义。

结合前人的研究成果,笔者尝试着对成功的言语交际提出了自己的见解,认为成功的言语交际只是一种相对概念,它是一种明示—推理交际,是交际双方在互明和最佳关联的条件下实现或基本实现其主要交际意图的语言交际过程,并通过对一些语料的分析,主要从说话者和听话者双方的角度探讨认知语境在成功的言语交际中的作用。从说话者的角度,认知语境能有助于言语信息的恰当表达,增强说话者的明示,以便获得最大的语境效果,实现交际意图。从听话者的角度,认知语境能促进言语信息的有效理解,增强听话者的推理,以便获取最大的语境效果,达到交际成功。

一、说话者的认知语境在成功言语交际中的作用

言语交际是一种明示—推理交际,是交际双方在互明和最佳关联的条件下实现或基本实现其主要交际意图的语言交际过程。从说话者的角度来看,交际是一种明示,是充分而有效地运用其认知语境明确地表达其交际意图的一种行为。在成功的言语交际中,只有说话者运用其认知语境向听话者明确地表达其交际意图,听话者才能清楚地知道其意图。因此,说话者的明示在交际过程中起着决定性的作用。S&W在关联理论中也一直致力于研究说话者说话的关联性,以达到相关的语境效果。在言语交际中,作为话语的陈述方,说话者是积极的信息传达者,而听话者却是信息的被动接受者。为了使其话语尽可能地相关联,说话者必须恰当地表达与听话者相关联的信息,并且尽可能地预测哪些是听话者已知的旧信息,哪些是听话者未知的新信息。只有这样,说话者才能向听话者提供相关的信息,使其花少量的功夫去获得更多的语境效果,以便实现成功的言语交际。下面本文就通过对一些语料的分析,从表达、明示和语境效果三方面来探讨说话者的认知语境在成功言语交际中的作用。

(一) 有利于恰当的表达

为了成功达到其交际目的,说话者必须恰当地表达其交际意图。那么,说话者在交际过程中怎样才能恰当地表达其交际意图呢?例如:

1. A: Good morning! Nice to see you again.

B1: Good morning! Me too.

2. A: Have you had your breakfast?

B2: Yes. How about you?

在这两则例子中,A是一位男性中国职员,在一家外企工作,他对不同文化中问候人们的方式有着很好地理解。在例1中,他只是简单得说一句“早上好”对B1—他刚结识不久的男性外国职员,以达到在早晨问候新同事的交际意图。但在例2中,对B2—他的一位中国老同事,却说了句“吃过早饭了吗”来问候,当然也同样达到了他早晨问候老同事的交际意图。那么,是什么使得他能

用如此不同的方式去问候人们呢?这就是因为他恰当地运用了其认知语境,尤其是百科信息中的文化背景知识。众所周知,我们中国人通常喜欢使用诸如“吃过了吗”“去哪儿”等之类的话语来问候熟悉的人们。这个例子表明这位职员有效地运用其认知语境而恰当地表达了他的交际意图。也就是说,他运用认知语境所包含的三大信息,结合其认知能力,选择了不同的话语去问候不同的人,从而实现了他的交际意图,达到了成功交际。

因为每一个说话者有着不同的社会地位、经历、学历等,其认知语境也有着很大的不同。因此,表达相同交际意图的话语也会常常因人而异。例如:

3. Excuse me, could you tell me the right time, please?

4. What time is it, please?

5. What's the time?

以上话语都可用来询问时间。但是若说给不同的听话者,我们就应该考虑到这几句话的细微差别。3是最正式的,往往用于陌生人之间;4可用于普通朋友或同事之间;5则常用于好朋友之间,显得较为随便、亲切。由此可见,说话者的认知语境可有助于其恰当地表达,以达到其交际目的。

(二) 增强明示

在成功的言语交际中,明示就是明确地表达其交际意图的行为。它可以通过各种不同的方式,如面部表情、手势、语音语调或某些特定的话语来表达。本文主要探讨通过话语的方式进行明示。

如前所述,不同的话语可以表达相同的意图,而相同的话语也可暗示一些不同的意图。根据关联理论,在成功的言语交际中,说话者在互明和最佳关联的基础上,尽量明确地表达其交际意图。因此,说话者的明示在成功的交际中十分重要,而说话的认知语境在交际中能够增强明示。例如:

6. A: Do you remember John, the headmaster of our school? He is the mayor of this city now!

B: Really?

在此例中,为了使听话者明白他所指的“John”是哪一位,说话者使用了“the headmaster of our school”来限定,因而也限定了听话者对其认知语境的选择。在交际中,话语越明确,对听话者的认知语境的选择限定就越强。通过限定听话者的认知语境的选择,听话者就更为容易的理解说话者的交际意图。而说话者是怎样运用其认知语境使听话者理解其交际意图的呢?请看下例:

7. A: I do love Allen Poe's works. I mean the great poet.

B: Oh, which poem do you like best?

在这个对话中,说话者A通过使用这句“I do love Allen Poe's works.”向听话者明确地说明了他喜欢爱伦坡的诗。也就是说,说话者使用其认知语境表明了有一位名叫爱伦坡的诗人。因此,听话者便可从说话者的明示“I mean the great poet”得知爱伦坡是一位诗人,即使他事先并不知道爱伦坡是谁,也不知道他是否是位诗人。这样他们的交际才得以继续。

(三) 扩大语境效果

为了达到成功的言语交际,说话者将尽量选择最佳关联的话语,以便帮助听话者不用费太多的努力而获取最佳的语境效果。并且,在交际过程中,说话者必须不断地选择和构建其认知语境,这也体现了认知语境的动态性。根据关联理论,有三种类型的语境效果:第一,增强现有的假设,即为现有的假设提供更

多的依据；第二，反驳现有的假设，即提供关键证据反对现有的假设；第三，结合现有的假设而产生新的语境效果。在特定的语境中，能产生语境效果的信息则是该语境中相关联的。语境效果与关联度有着直接的联系，其语境效果越强，则关联性越大，所需付出的努力也越少，反之亦然。请看下例：

8. A: Chinese people feel very proud.

B: What do you mean?

A: 2008 Beijing Olympic Games has been such a great success.

B: I think so.

这段对话发生在两位正在观看有关2008北京奥运会评论的直播节目的观众之间。说话者A开始只是说了一句“Chinese people feel very proud”来表达其评论的交际意图，却没能很好地与听话者B现有的假设相吻合，即听话者没能充分理解说话者的交际意图。接着说话者又表达了新的信息，说了一句“2008 Beijing Olympic Games has been such a great success”，最终使听话者明白了其意图。我们可以看出，说话者的这条新信息为中国人为什么感到自豪提供了有利的证据。这个例子充分表明了认知语境的动态性，即在成功的言语交际中，说话者会不断地选择和构建其认知语境。同时，认知语境也能相应地扩大其语境效果。

二、听话者的认知语境在成功言语交际中的作用

根据S&W，言语交际是明示-推理的交际行为。从听话者的角度来看，交际是一种推理过程。作为被动的信息接收者，听话者起初要尽量去领会说话者的话语，接着通过运用其

认知语境，基于明示和最佳关联去推测说话者的意思，以便明白说话者的交际意图，达到成

功的言语交际。下面从理解、推理和语境效果三个方面来探讨听话者的认知语境在成功言语交际中的作用。

(一) 有助于有效的理解

在言语交际过程中，为了推理说话的交际意图，听话者必须先理解说话的话语。尽管

我们认为，在成功的言语交际中，说话者总是尽量用最佳关联的话语来表达其交际意图。然

而，每一句话所包含的语义会有不同的理解，不同的听话者对同一话语可能产生不同的信息

意图及交际意图。请看下例：

9. A: Please come tomorrow, will you?

B: See you then.

10. A: It's cold in here.

B1: No, you're welcome.

B2: I'll close the window.

B3: You'd better put on more clothes.

在例9中，说话者A是一位图书管理员，听话者B是一位经常去图书馆看书直到

闭馆的读者。为了有效地理解说话者的话语，听话者必须知道这句话所包含的下列信息：词汇信息：即每一个单词的意思及这句话的意思。百科信息：说话者的职业（图书管理员）、

地点（图书馆）、开放时间及相关的规定。逻辑信息：读者必须在闭馆之前离开图书馆。由

于听话者B经常在图书馆闭馆之前听到图书管理员说上述话语，他便能很好地利用上述所提的信息而产生很好地理解，而说了句“See you then.”达到成功的交际。在例10)中，听话者B1、B2和B3都很容易地理解了此句话的词汇信息。但是，根据听话者不同的理解，说话者的交际意图显然有所不同。B1好像理解为说话者的抱怨意图，即感觉自己不太受欢迎。而B2却理解为说话者请求关窗户的意图，如果窗户在当时是开着的话。B3则理解为说话者陈述天气寒冷的意图，给出了“最好多穿点衣服”的建议。由此可见，为了获取有效的理解，听话者会有效地运用其认知语境，以达到交际目的。

(二) 增强推理

在言语交际过程中，人们往往不太情愿明确地表达其意图，而总是喜欢暗示其交际意图。而听话者则会运用其认知语境去推理说话者的意图，以便进行交际。请看下例：

11. A: Do you like rugby

B: I am a New Zealander.

在上例中，B没有明确地回答A的问题，但是他的回答给A提供了一些新的信息，即B是一位新西兰人。在互明及最佳关联的基础上，这一信息刺激了A的认知语境，接着A利用这一信息，即新西兰人喜欢英式橄榄球，于是A结合其认知语境中的相关信息知道B既然是新西兰人，那他就喜欢英式橄榄球。如果A的认知语境中没有这些相关的信息，那么他就会被误导，则交际无法进行。

12. Peter: Have you ever read Tess Of the D' Urbervilles?

Mary: You know I don't like the works by Thomas Hardy.

在此对话中，Mary并没有明确地回答Peter的问题，而她的回答却清楚地暗示了她不喜欢Tess Of the D' Urbervilles，因为它是Thomas Hardy 的作品之一。这一信息并没有表达出来，那么，Peter会如何理解呢？请看下列推理：

词汇信息：你知道的，我不喜欢Thomas Hardy 的作品。

百科信息：A、Thomas Hardy 是一位作家。

B、Tess Of the D' Urbervilles 是Thomas Hardy 的作品之一。

逻辑信息：不喜欢Thomas Hardy 的作品的人不太可能喜欢Tess Of the D' Urbervilles。

推理过程：

主要前提：Tess Of the D' Urbervilles是Thomas Hardy 的作品之一。

小前提：不喜欢Thomas Hardy 的作品的人不太可能喜欢Tess Of the D' Urbervilles。

结论：Mary不喜欢Tess Of the D' Urbervilles。

由此可见，如果听话者缺乏相关的信息，他将无法推理说话的交际意图而导致交际中断。我们认为，听话者的认知语境能够增强推理，以便达到成功的交际。

(三) 扩大语境效果

如前所述，在成功的言语交际中，说话者会不断地选择和构建其认知语境。同时，认知语境也能相应地扩大其语境效果。而作为交际的另一方，听话者也是如此。例如：

13. A: Mary works very hard.

B: She is the first one in her class.

14. Tom: Would you like to go climbing with me?

Alice: I have too much homework to do.

在例13中，A简明地评价了Mary的工作，而B所表达的“*She is the first one in her class*”这一新信息更好地增强了A的结论，取得了很好的语境效果。在例14中，从表面上看来，Alice的回答与Tom想要邀请她去爬山的话语没有直接的联系。那么，作为听话者，Tom会怎样去理解Alice的回答呢？Tom必须运用其认知语境中的相关信息去获取语境效果。他会产生下列的假设：爬山要花时间；做家庭作业也要花时间；如果Alice去爬山，她就会没时间做作业；如果Alice做作业的话，就没时间陪他去爬山；Alice不可能同时去爬山和做作业。Tom最终得出结论Alice拒绝了他的邀请。此例表明话语中新的信息提供了更多的证据来反对现有的信息，旧的信息也因此而消除，这样便获取了一定的语境效果。

参考文献：

- [1] Harris, S. "Pragmatics and Power". [J]. *Journal of Pragmatics* 2: 117-135, 1995.
- [2] 黄小蕊. 认知语境及其言语交际作用探析 [J]. *语文建设*, 2016 (11)
- [3] 李淑康. 管窥语言交际中的相关理论与认知语境 [J]. *文教资料*, 2006 (11)
- [4] 刘欢. 认知语境与话语交际 [J]. *河北理工学院学报 (社会科学版)*, 2005 (5)
- [5] Lyons, J. *Linguistic semantics: An introduction*. [M]. Cambridge: Cambridge University Press, 1995.
- [6] Sperber, D., Wilson, D. *Relevance: Communication and Cognition* [M]. 北京: 外语教学与研究出版社, 2001